

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **28 (1910)**

Heft 142

PDF erstellt am: **11.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnements:**  
Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2<sup>tes</sup> Semester . . . 3  
Ausland: Zuschlag des Porto  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden

**Abonnements:**  
Suisse: un an . . . fr. 6  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux  
Prix du numéro 15 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint 1—2 mal täglich an den Sonntagen und Feiertagen	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Regie: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Pettzelle (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)	

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

### Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Titres disparus (Abhanden gekommene Wertpapiere). — Rechtdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Register du commerce. — Handel mit Gold- und Silberabfällen. — Bilans de compagnies d'assurances (Bilanzen von Versicherungsgesellschaften). — Böhmen, Mähren und Schlesien. — Revision des eidg. Fabrikgesetzes. — Gründungen und Auflösungen von Genossenschaften in der Schweiz 1905-1909. — Konsulate. — Consulate. — Commerce des produits pharmaceutiques en Egypte.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Mendrisio (1016)

Fallito: Schenker, Alberto, in Chiasso.  
Data della dichiarazione del fallimento: 7 maggio 1910.  
Liquidazione per procedura sommaria (articolo 231).  
Termine per le insinuazioni: 20 giugno 1910.  
NB. Verrà continuata la liquidazione per procedura sommaria se entro i termini stabiliti dell'art. 231 L. F. E. F. nessuno dei creditori chiederà la procedura ordinaria di fallimento anticipandone le spese.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1037)

Faillite: Société Anonyme «l'Abriçot», ayant son siège social Route de Chêne, 77, à Grange-Canal.  
Date de l'ouverture de la faillite: 23 mai 1910.  
Première assemblée des créanciers: le 10 juin 1910, à 10 heures avant-midi, à Genève, Rue de l'Évêché, 1, 1<sup>er</sup> étage.  
Délai pour les productions: 1<sup>er</sup> juillet 1910.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

**Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.**  
(B.-G. 281 und 282.) (L. P. 231 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzuzeigen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quel que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle unzureichender Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Dichiarazioni di fallimenti.**  
(L. E. 281 e 282.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condobitori e fidejussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

**Kt. Bern Konkursamt Büren a. A. (1015)**

Gemeinschuldner: Scholl, César, Kollektivgesellschaft der im Handelsregister eingetragenen Firma «Fabrique excelsior, assortiments à sucre et échappements P. Diethelm & Co.», in Pieterlen.  
Datum der Konkurseröffnung: 25. Mai 1910.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 7. Juni 1910, nachmittags 2 Uhr, ins Bureau des Konkursamtes Büren, im Schlosse daselbst.  
Eingabefrist: Bis und mit 1. Juli 1910.

**Kt. Schaffhausen Konkursamt Unterlettgau in Unterhallau (1014)**

Gemeinschuldner: Ochsner, Joh., z. Engel, Kaufmann, in Oberhallau.  
Datum der Konkurseröffnung: 28. Mai 1910.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 6. Juni 1910, nachmittags 1 Uhr, im Gerichtszimmer des Gemeindehauses in Unterhallau.  
Eingabefrist: Bis 27. Juni 1910.

**Ct. dei Grigioni Ufficio dei fallimenti di Poschiavo (1032)**

Fallito: Ampollari, E., in Poschiavo.  
Seconda adunanza dei creditori: Lunedì, 27 giugno 1910, alle ore 2 pom., in casa comunale di Poschiavo.

**Kt. Aargau Konkursamt Aarau (994)**

Liquidat: Frey-Fäs, Emil, gew. Wirt z. Café Bank, in Aarau, im Handelsregister noch unter der Firma E. Frey-Rychner, Café z. Bank, eingetragen.  
Datum der Liquidationsöffnung: 21. Mai 1910.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 4. Juni 1910, nachmittags 4 Uhr, im Saale des Bezirksgerichts Aarau.  
Eingabefrist: Bis 7. Juni 1910.

Die infolge Beneficium Inventarii bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entbunden, nicht aber der Beibringung der Beweismittel.

NB. Die dem Emil Frey, obgenannt, vom Bezirksgericht Aarau unterm 30. Dezember 1909 bewilligte Nachlassstundung fällt mit der Liquidations-Eröffnung dahin.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**  
(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

**Graduatoria.**

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1020/22)**

Gemeinschuldner: Margulies & Meyer, Meyer-Spörri, Adolf, Pasqualini-Hendriksen, Luigi.  
Anfechtungsfrist: 10 Tage.

**Kt. Schaffhausen Konkursamt Schaffhausen (1017)**

Gemeinschuldner: Rinderknecht, J. H., Mechanische Werkstätte, zum Rosenberg, in Neuhausen.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 11. Juni 1910.

**Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Bellinzona-Riviera (1036)**

Fallito: Morelli, Ercole, in Bellinzona.  
Data del deposito: 4 giugno 1910.  
Termine per le opposizioni: 14 giugno 1910.  
Seconda adunanza dei creditori: 22 giugno 1910, alle ore 4 pom., nella sala dell'ufficio d'esecuzioni e fallimenti, in Bellinzona.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers (1018)**

Failli: Zurbuchen, Fritz, négociant-agriculteur, aux Verrières.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 11 juin 1910, inclusivement.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1038/39)**

Faillies: Société An. des Transports Automobiles en liquid. Succession répudiée de Diodati, Jean, q. v. agent de change, Rue Eynard.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 11 juin 1910.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite.**  
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg (1028)**

Failli: O berson, Pierre, vins, à Fribourg.  
Date de la clôture: 1<sup>er</sup> juin 1910.

**Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Veveyse, à Châtel-St-Denis (1029)**

Failli: Colliard, Léon, négociant, à Châtel-St-Denis.  
Date de la clôture: 30 mai 1910.

**Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (1030)**

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft J. Jennys Erben (Parkettfabrik und mechanische Schreinerei, Holzindustrie), Mühlensteg Nr. 3, in St. Gallen.  
Datum des Schlusses: 26. Mai 1910.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Unterrheintal in Thal (1035)**

Gemeinschuldner: Zoller-Briegel, Laurenz, Velohandlung, in Au.  
Datum des Schlusses: 31. Mai 1910.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**  
(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

**Kt. Schwyz Konkursamt Höfe in Wollerau (1023)**

Gemeinschuldner: Waldvogel, Adelrich, Coiffeur und Schmiedemeister, in Wylen.  
Datum des Widerrufs: 28. Mai 1910.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**  
(B.-G. 267.) (L. P. 267.)

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (1019)

**Gerichtliche Liegenschaftsgut**

Donnerstag, den 7. Juli 1910, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts, gerichtlich versteigert die der Konkursmasse des Lang-Hess, Adolf, von Brözlingen (Baden), gehörende Liegenschaft, Sektion V, Parzelle 1357, haltend 4 Aren, an der Birstrasse.

Die amtliche Schätzung der Liegenschaft beträgt Fr. 8000.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Zimmer Nr. 14) zur Einsicht auf.

**Kt. Graubünden** *Konkursamt Ober-Engadin in Samaden* (1027)

**I. konkursamtliche Steigerung**

Samstag, 2. Juli 1910, nachmittags 2½ Uhr, werden im Hotel Kronenhof, in Pontresina, folgende der Konkursmasse Grass, Chr. Chr., gehörende, auf Pontresiner Gebiet liegende Effekten erstmalig versteigert:

- 1) Das Châlet Bellevue, Kat.-Nr. 520 und 528, samt Umschwung, 80 Hektaren, amtliche Schätzung: Fr. 70,000.
- 2) Eine Wiese «Runtunas», Kat.-Nr. 721, 949 m<sup>2</sup>, Fr. 379.60.
- 3) Eine Wiese «Pradatsch» (Bernina), Kat.-Nr. 10, 10,868 m<sup>2</sup>, Fr. 543.40.
- 4) Eine Wiese «Tigëls» (Bernina), Kat.-Nr. 54, 3,569 m<sup>2</sup>, Fr. 178.45.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 22. Juni 1910 an hierorts zur Einsicht auf.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.**

(B.-G. 295—297 u. 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

**Kt. Bern** *Konkurskreis Bern-Stadt* (1026)

Schuldner: Beckert, K. Ed., Photohaus, Bern.

Datum der Bewilligung der Stundung: 4. Mai 1910.

Sachwalter: Dr. H. Trüb, Fürsprecher, Zeughausgasse, Bern.

Eingabefrist: Bis und mit 20. Juni 1910.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 24. Juni 1910, nachmittags 2½ Uhr, im Café Hackerbräu, Bern.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 21. Juni 1910 an beim Sachwalter.

**Kt. Schwyz** *Bezirksgericht Schwyz* (1040)

Schuldner: Beller, Eduard, Gipsermeister, in Seewen.

Datum der Bewilligung der Stundung: 28. Mai 1910.

Sachwalter: Betreibungsbeamter von Schwyz.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (1031)

**Rectification**

Débitrice: Veuve Fasel, Césarine, précédemment Café rue Neuve, à Lausanne.

Date du jugement accordant le sursis: 25 mai 1910.

Commissaire au sursis concordataire: Victor Deprez, préposé aux faillites, place Chauderon 1, à Lausanne.

Délai pour les productions: 17 juin 1910 (et non 29 juin, voir notre numéro 139 du 28 mai 1910).

Assemblée des créanciers: Mercredi, 29 juin 1910, à 3 heures après-midi, dans une des salles du Tribunal, à l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 19 juin 1910.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Vaud** *Président du tribunal du district de Lausanne* (1025)

D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience particulière du samedi, 4 juin 1910, à deux heures après-midi, à l'Evêché, Lausanne, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté par Charles Bestenheider, ci-devant à Lausanne, à ses créanciers.

**Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.**

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Horgen* (1024)

Die Firma Eichin & Cie., Fensterfabrik, in Thalwil, hat mit ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag zu 30% ihrer Forderungen, zahlbar 15% sofort nach rechtskräftig gewordener gerichtlicher Genehmigung und 15% nach Ablauf von 3 Monaten, abgeschlossen. Dieser Nachlassvertrag ist durch das Bezirksgericht Horgen mit Beschluss vom 14. Mai 1910 genehmigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt worden. Dieser Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Horgen, den 26. Mai 1910.

Namens des Bezirksamtes,

Der Gerichtsschreiber: Dr. Fritzsche.

**Kt. Freiburg** *Gerichtspräsident des Seebezirks in Murten* (1034)

Gemeinschuldner: Kaufmann, Joseph, allié Weibel, in Kerzers.

Datum der Bestätigung: 28. Mai 1910.

**Ct. de Genève** *Cour de justice civile de Genève* (1033)

Par arrêt du 28 mai 1910, la cour de justice civile de Genève a réformé et mis à néant le jugement du tribunal de première instance, du 16 février 1910, qui a refusé l'homologation du concordat intervenu entre Dame Harvard-Dalang, négociante, Rue du Marché, 32, à Genève, et ses créanciers, et statuant à nouveau, a homologué le dit concordat.

Un délai de quinze jours, dès la présente publication, a été imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées, pour intenter action.

**Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.**

Le président du tribunal civil du district d'Aigle, à tout détenteur de la délégation de fr. 1000, portant le n° 106 de l'emprunt de la commune d'Aigle, du 17 mai 1889, du capital de fr. 135,000, divisé en 135 délégations de fr. 1000 chacune et portant les n°s 1 à 135 inclusivement, délégation qui a été cédée le 1<sup>er</sup> juillet 1898, à Fr. Pache-Bujard, à Yverdon, par la banque A. Pignet et Cie. au dit lieu. Sommaton vous est faite de produire ce titre au greffe du tribunal que je préside, dans le délai d'un an, dès la première insertion de cet avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W. 136<sup>a</sup>)

Aigle, le 27 novembre 1909.

Le président: S. Perrier.

**Deuxième insertion**

Par jugement du 24 mai 1910, il a été ordonné au détenteur inconnu du chèque délivré par le Crédit Lyonnais de Genève, le 19 juillet 1909, à l'ordre de Mme. Olga Heyden, domiciliée à Genève, sur la Dresdner Bank, à Francfort s. Mein, portant le n° 1769, au montant de 323.90 marks, de le produire et de le déposer au greffe du tribunal de première instance de Genève, dans le délai de quatre semaines, à partir de la première publication du présent avis.

Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée.

(W. 66<sup>a</sup>)

Dumarest, greffier.

**Première insertion**

Par jugement du 30 mai 1910, il a été ordonné au détenteur inconnu de la police d'assurance sur la vie, au capital de mille francs, contractée le 1<sup>er</sup> mai 1892 auprès de la Société suisse d'assurance sur la vie, à Genève, n° B 1471/148, de la produire et de la déposer au greffe du tribunal de première instance de Genève, dans le délai de six mois, à dater de la première publication du présent avis, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (C. III) (W. 71<sup>a</sup>)

Dumarest, greffier.

**Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.**

**Rheinisch-Westfälischer „Lloyd“, Transport Vers.-Ges.**

in München-Gladbach

Das bei Herrn Ernst Schmid, Chaux-de-Fonds, für den Kanton Neuenburg verzeigte Domizil wird hiedurch gestrichen. (D. 67)

Zürich, den 28. Mai 1910.

Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz:  
Ernst Giesker.

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**Bern — Berne — Berna**

*Bureau Bern*

1910. 30. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Baugesellschaft Obstberg in Bern (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1909, pag. 243, und dortige Verweisung), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. April 1910 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Baugesellschaft Obstberg in Liquid. durch den bisherigen Verwaltungsrat besorgt. Zur Vertretung der Gesellschaft sind die bisher zeichnungsberechtigten Mitglieder des Verwaltungsrates befugt, nämlich Johann Schreier, in Aarberg; Fritz Grüning-Dutoit, in Biel, und Fritz Frauchiger, in Lyss, sie führen je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift.

*Bureau Biel*

18. April. Die Firma Vve. de Charles Perrenoud, Uhrenfabrikation, in Biel (S. H. A. B. Nr. 163 vom 28. Juni 1907), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Charles Perrenoud Fils» in Biel.

18. April. Inhaber der Firma Charles Perrenoud Fils in Biel ist Charles Perrenoud, Sohn, von La Sagne, wohnhaft in Biel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Vve. de Charles Perrenoud». Natur des Geschäftes: Uhrenfabrikation. Geschäftslokal: Tellungstrasse Nr. 3.

*Bureau Büren*

23. Mai. Unter der Firma Neue Käseereigenossenschaft Diessbach bei Büren hat sich mit Sitz in Diessbach (Kt. Bern), eine Genossenschaft gebildet, welche die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch zur Gewinnung von Molkereiprodukten, es sei durch Selbstbetrieb einer Käseerei oder durch Verkauf an einen Uebernehmer bezweckt. Die Statuten sind am 16. Februar 1910 festgestellt worden. Die Zeitdauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglieder der Genossenschaft ist, wer derselben bei der Gründung beigetreten, oder später von der Hauptversammlung aufgenommen worden ist und die Statuten oder eine darauf bezugnehmende Beitrittserklärung unterzeichnet hat. Durch bloße Erwerbung eines Stammanteils ohne Genehmigung der Genossenschaft kann die Mitgliedschaft nicht erworben werden. Der Austritt, solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, steht jedem Mitglied frei; derselbe kann jedoch nur auf Schluss eines Rechnungsjahres mit einer vorausgehenden Ankündigung von 3 Monaten in schriftlicher Form beim Vorstände erfolgen. Des weitem wird die Mitgliedschaft verloren zufolge Tod, Konkurs oder fruchtloser Pfändung und durch Ausschluss des Genossenschafters durch die Hauptversammlung. Jedes Mitglied hat wenigstens einen Stammanteil von Fr. 50 zu übernehmen. Zu weitem Beiträgen können die Mitglieder nur durch Beschluss der Hauptversammlung angehalten werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. In der Hauptversammlung am Anfang eines Rechnungsjahres wird je nach dem Rechnungsergebnis der Zins für die Stammanteile für das abgelaufene Jahr festgesetzt. Organe der Genossenschaft sind: a. Die Hauptversammlung, und b. der aus 7 Mitgliedern bestehende Vorstand. Die Amtsdauer jedes Beamten ist 2 Jahre; jeder ist nach Ablauf einer Amtsdauer wieder

wählbar. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Sekretär oder einem andern Mitglied des Vorstandes kollektiv. Präsident ist Alexander Schluemp-Zingg; Vizepräsident: Fritz Spielmann; Sekretär-Kassier: Alfred Moser, Rudolfs, und Beisitzer: Samuel Schluemp, Fritz Bächler, Fritz Laubscher und Fritz Schnyder, heir Kirche; alle Vorstandsmitglieder sind Landwirte und wohnen in Diessbach.

28. Mai. Die Stadtmusik Büren (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juni 1896, pag. 687, und Nr. 314 vom 24. Juli 1906, pag. 1253), hat in ihrer Generalversammlung vom 18. Dezember 1909 an Stelle von Gottlieb Sutter, Landwirt, und Ernst Herrmann, Uhrenmacher, in den Vorstand gewählt: Als Präsidenten: Fritz Lehmann, Wegmeister, und als Sekretär: Arnold Sutter, Landarbeiter, beide wohnhaft in Büren. Präsident und Sekretär zeichnen für den Verein kollektiv.

#### Bureau de Porrentruy

27 mai. Sous la raison sociale Caisse Raiffeisen de Bure, s'est constituée une association à garantie mutuelle illimitée, soumise à la juridiction du tribunal de Porrentruy, avec siège social à Bure, ayant pour but de procurer à ses membres les prêts nécessaires à leurs exploitations agricoles et industrielles, de leur fournir un moyen de placer à intérêt leur argent et de constituer un avoir social non partageable. L'association peut aussi créer une caisse d'épargne et s'occuper du commerce des matières premières, des produits agricoles et des articles de consommation réclamés par l'industrie ou le travail des champs. Les statuts ont été acceptés dans l'assemblée générale du 13 avril 1910. Peuvent seules faire partie de l'association des personnes solvables jouissant de leurs droits civils, n'appartenant à aucune autre association de crédit à garantie illimitée et domiciliées sur le territoire de la commune de Bure; des personnes juridiques (corporations, sociétés, etc.), domiciliées sur le territoire sus-indiqué, peuvent aussi être admises dans l'association (art. 3). Les membres sont reçus par le comité de direction sur demande écrite et signée, comportant adhésion sans réserve aux statuts en vigueur. Il y a recours au conseil de surveillance, dans le délai d'un mois, contre toute exclusion, ainsi que contre tout refus d'admission. Le conseil de surveillance statue définitivement. Les sociétaires contractent les obligations suivantes: Ils répondent solidairement et sur l'intérêt de leur avoir de tous les engagements légitimes de l'association; ils versent une finance d'entrée de fr. 2 et une part d'affaires de fr. 20, ils veillent à l'observation des statuts et, d'une manière générale, à tous les intérêts de l'association. Un membre ne peut posséder qu'une part d'affaires, qui ne doit ni lui être remboursée ni lui être comptée comme gage tant qu'il fait partie de l'association. Le montant de la part d'affaires est remboursé au démissionnaire ou membre exclu six mois au plus tard après la date de sa sortie. La qualité de sociétaire se perd, au terme d'une année administrative, par la cessation de la condition de résidence sur le territoire de l'association, par décès, par démission écrite, notifiée au moins trois mois à l'avance et, par exclusion. L'exclusion d'un membre peut être prononcée: a. S'il ne remplit plus les qualités prescrites à l'art. 3; b. s'il ne remplit pas ses obligations vis-à-vis de l'association; c. s'il donne lieu à des poursuites judiciaires pour remboursement des prêts qui lui ont été consentis. Le bilan à soumettre au comité de direction au plus tard le 1<sup>er</sup> mars, doit contenir en résumé: 1<sup>o</sup> L'actif, comprenant: 1<sup>o</sup> L'encaisse au 31 décembre; 2<sup>o</sup> L'inventaire des valeurs au cours du jour; 3<sup>o</sup> La liste des créances classées par ordre d'espèces, déduction faite des crédits non recouvrables; 4<sup>o</sup> les biens meubles; 5<sup>o</sup> les immeubles; 6<sup>o</sup> le montant des intérêts partiels à la fin de l'année. 2<sup>o</sup> Le passif, savoir: 1<sup>o</sup> Le solde débiteur éventuel à la fin de l'année; 2<sup>o</sup> les dettes classées par ordre d'espèces; 3<sup>o</sup> les parts d'affaires des associés; 4<sup>o</sup> les intérêts partiels à la fin de l'année; 5<sup>o</sup> le fonds de réserve. L'excédent de l'actif sur le passif constitue le bénéfice net, l'excédent du passif sur l'actif la perte subie par l'association. 50% du bénéfice annuel sont prélevés au profit du fonds de réserve avant toute autre répartition. Sur les 50% restants, l'assemblée générale prélève la somme nécessaire pour servir aux parts d'affaires libérées un intérêt qui ne doit pas dépasser le taux payé pour les emprunts de la caisse. Les versements effectués sur une part d'affaires dans le courant de l'année ne participent pas aux intérêts. Le reste est ajouté au fonds de réserve: Quand le fonds de réserve aura atteint le montant du capital d'affaires, le bénéfice annuel, après déduction de l'intérêt des parts d'affaires, sera attribué, par décision de l'assemblée générale, à des entreprises agricoles et industrielles profitables à l'ensemble des associés. Le fonds de réserve reste en toute circonstance la propriété de l'association. Les membres n'y ont personnellement aucun droit et ne peuvent en demander le partage. Il sert en première ligne à couvrir les pertes éventuelles constatées par le bilan. Si le fonds de réserve ne suffit pas, le déficit est mis, par parts égales, à la charge de tous les associés, et couvert par le montant de leurs parts sociales et, s'il le faut, par de nouveaux versements réclamés de chacun des membres. L'association est administrée par: a. Le comité de direction, composé de trois membres; b. le caissier; c. le conseil de surveillance, composé de cinq membres, tous élus par l'assemblée générale; d. l'assemblée générale. L'association est engagée légalement par les signatures du président et d'un autre membre du comité de direction. Comme membres du comité de direction, ont été élus: Joseph Neyr, président; Adolphe Vallat, vice-président, et Léon Crelier, secrétaire; tous trois cultivateurs, originaires de Bure et y domiciliés.

#### Zug — Zoug — Zago

1910. 30. Mai. Die Firma Landis & Gyr in Zug (S. H. A. B. Nr. 484 vom 12. Dezember 1905, pag. 1933) ändert die Natur des Geschäftes ab in: Fabrik elektrischer Apparate.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau d'Estavayer

1910. 28 mai. Le chef de la maison Eugénie Rohrbasser, à Russy, qui commence dès ce jour, est, ensuite d'autorisation du mari, Eugénie Rohrbasser, née Pauchard, femme de Joseph, de Corsallettes, à Russy. Genre de commerce: Exploitation agricole.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Olten

1910. 30. Mai. Der Turnverein Olten in Olten (S. H. A. B. Nr. 480 vom 22. Dezember 1904, pag. 1917, und Nr. 285 vom 16. November 1908, pag. 1958) hat an Stelle des Gottlieb Blum zum Präsidenten gewählt: Alfred Schibli, und an Stelle des Emil Bucher zum Aktuar: Walter Schibli, beide wohnhaft in Olten, welche namens des Vereins kollektiv zu zeichnen befugt sind.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Schaffusa

1910. 30. Mai. Heinrich Tobler, von und in Altstätten (Zürich), und Eugen Baur, von und in Neuhausen, haben unter der Firma Email-Industrie «Vulkan» Tobler & Baur, in Neuhausen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1910 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Spezialgeschäft für grosse Firmatafeln und Reklameschilder in leuchtenden Farben aus wetterfestem Material.

30. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Schweizerische Industrie-Gesellschaft (Société industrielle Suisse), in Neuhausen (S. H. A. B. Nr. 67 vom 19. März 1909, pag. 470), hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 25. September 1909 ihre Statuten revidiert. Das Grundkapital beträgt zwei Millionen Franken (Fr. 2,000,000), eingeteilt in 4000 auf den Inhaber lautende Aktien von fünfhundert Franken (Fr. 500). Der Verwaltungsrat bezeichnet die obligatorischen Publikationsorgane der Gesellschaft. Ausser dem Schweiz. Handelsamtsblatt gelten bis auf weitere Bekanntmachung als solche: «Tage-Blatt für den Kanton Schaffhausen», «Schaffhauser Intelligenzblatt», «Neue Zürcher-Zeitung», «Basler Nachrichten». Dem Verwaltungsrat steht die Erteilung der für die Gesellschaft rechtsverbindlichen Unterschriften und Bestimmung der Art der Zeichnung zu. Demgemäss hat der Verwaltungsrat an den Delegierten des Verwaltungsrates, Robert Neher, von und in Schaffhausen, sowie an die Direktoren, Adelbert Frey, Ingenieur, von Zurzach (Aargau), und Hermann von Waldkirch, Ingenieur, von Schaffhausen, diese zwei in Neuhausen, Einzelunterschrift erteilt. Ferner hat der Verwaltungsrat an den zum Subdirektor ernannten Oscar Frey, von und in Schaffhausen, Kollektivprokura erteilt. Der Subdirektor, sowie die andern Prokuristen, Eduard Sigerist, Bureauchef, von und in Schaffhausen, Heinrich Knecht, Werkstätte-Ingenieur, von Stein a. Rhein, und Otto Schmidt, Chef vom Konstruktions-Bureau, von Serba (Kreis Roda, Sachsen-Altenburg), diese zwei in Schaffhausen, zeichnen kollektiv je zu zweien. Die Einzelunterschrift des bisherigen Direktors Robert Neher und die Kollektivunterschrift der bisherigen technischen Direktoren Adelbert Frey und Hermann von Waldkirch sind erloschen. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Baden

1910. 28. Mai. Die Consum-Genossenschaft Vogelsang & Umgebung in Vogelsang, Gemeinde Gebenstorf (S. H. A. B. Nr. 124 vom 18. Mai 1909, pag. 888) hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Heinrich Müller, von Löbningen (Kt. Schaffhausen); Aktuar ist Oswald Lindner, von Faurndau; Kassier ist Oscar Schweizer, von Mönthal; Beisitzer sind: Heinrich Lehner, von Stilli, und Hermann Lobse, von Wurzen (Sachsen); alle in Vogelsang.

##### Bezirk Kulm

27. Mai. Unter der Firma Gaswerk Oberwynenthal hat sich mit dem Sitze in Reinach eine Aktiengesellschaft gegründet. Gegenstand des Unternehmens ist: 1) Die Erbauung und Ausbeutung einer Gasanstalt für das Oberwynenthal, speziell Reinach, Menziken, Beinwil; 2) der Erwerb, die Erbauung und Ausbeutung von Gasanstalten im allgemeinen; 3) die sämtlichen mit den vorgenannten Gesellschaftszwecken verbundenen Geschäfte, insbesondere alle einschlägigen Finanzgeschäfte. Die Statuten sind am 25. April 1910 festgestellt worden. Das Unternehmen ist zeitlich nicht beschränkt. Das Grundkapital beträgt zweihunderttausend Franken (Fr. 200,000) und ist eingeteilt in 400 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweiz. Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat bestimmt, welche Personen für die Gesellschaft zeichnen, sowie die Art der Zeichnung. Gegenwärtig steht das Recht, für die Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen, dem jeweiligen Präsidenten kollektiv mit einem Mitgliede des Verwaltungsrates zu. Präsident des Verwaltungsrates ist Alfred Niedermann, Ingenieur in Zürich V; Vizepräsident des Verwaltungsrates ist Dr. Eugen Keller-Huguenin, Rechtsanwalt in Zürich I; weitere Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Richard Dunkel, Kaufmann in Bremen, und Alfred Hirsch in Lausanne. Das Geschäftslokal der Gesellschaft befindet sich in Reinach und zwar einstweilen im Hotel «Bären», nach Beginn des Baues im Baubureau des Gaswerks, später im Gaswerk selbst.

##### Bezirk Lenzburg

27. Mai. Unter der Firma Sägereibesitzer der Nord- und Zentralschweiz besteht mit dem Sitze am Wohnorte des jeweiligen Präsidenten, gegenwärtig in Wildegg; Gemeinde Möriken, eine Genossenschaft, welche unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinns die Wahrung der Interessen der Sägereiindustrie bezweckt, welche erreicht werden soll, durch: a. Vereinbarung des Holzeinkaufes nach besonderem Regulativ; b. Vereinbarungen und Abschlüsse von Verträgen mit andern wirtschaftlichen Gruppen, Organisationen und Unternehmungen; c. Regulierung der Verkaufspreise für Schnitthwaren in Nadelholz, event. auch andern Hölzern. Die Statuten sind am 2. Februar 1908 festgestellt worden. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Aufnahmebeschluss der Generalversammlung, Bezahlung eines Eintrittsgeldes von Fr. 10 und Abschluss eines besondern Vertrages mit der Genossenschaft. Der Austritt aus der Genossenschaft ist erst nach Ablauf von 3 Jahren seit dem Eintritte gestattet und zwar auf Schluss des Jahres nach vorangegangener halbjährlicher Kündigung. Die Mitgliedschaft geht ferner verloren durch Ausschluss. Die jährlichen Beiträge werden jeweilen durch die Generalversammlung festgesetzt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der aus 7 Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens desselben führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Hans Schmid, in Wildegg; Vizepräsident ist Josef Blum, in Dagmersellen; Sekretär und Kassier ist Reinhold Bolliger, in Aarburg; Beisitzer sind: Gottfried Schless, in Kappel; Jakob Burger, in Ruppertswil; Adolf Balteschwiler, in Rheinsulz, und Emil Leuppi, in Villmergen.

28. Mai. Die Firma Fischer Gebr. (Fischer frères) in Meisterschwanden (S. H. A. B. Nr. 43 vom 4. Februar 1903, pag. 169) erteilt Einzelprokura an Jacques Romann, von Niederweningen (Kt. Zürich), in Meisterschwanden.

#### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1910. 30. Mai. Unter der Firma Genossenschaft Volkswacht am Bodensee besteht mit Sitz in Romanshorn auf unbestimmte Dauer gemäss Titel 27 des Schweizerischen Obligationenrechtes eine Genossenschaft. Dieselbe hat den Zweck ein demokratisches Lokal- und Bezirksblatt unter dem Namen «Volkswacht am Bodensee» herauszugeben. Alle mit diesem Zwecke direkt oder indirekt zusammenhängenden Rechtsgeschäfte, Ankauf von Liegenschaften und genossenschaftlichen Betrieb einer Druckerei etc.

können in den Geschäftsbetrieb einbezogen werden. Die Statuten sind am 27. Dezember 1908 festgelegt worden. Personen, Vereine und Gesellschaften, welche die Statuten anerkennen und sich finanziell an dem Unternehmen durch Uebnahme von Anteilscheinen beteiligen, sind Mitglieder der Genossenschaft. Für jeden Genossenschafter sind die Statuten oder deren statutengemässe Abänderungen rechtsverbindlich. Das Genossenschaftskapital besteht in Anteilscheinen von je Fr. 50, welche auf den Namen lauten. Ueber die Einzahlung derselben entscheidet die Generalversammlung. Bei Handänderungen jeder Art hat die Genossenschaft das Vorkaufsrecht. Der Kaufpreis darf diesfalls den Nennwert des Anteilscheines nicht übersteigen. Eine Handänderung ist nur unter schriftlicher Zustimmung des Vorstandes der Genossenschaft zulässig. Der Austritt kann im Sinne des Art. 684 des Obligationenrechtes jederzeit stattfinden. Ausgetretene Mitglieder verlieren jeden Anspruch auf ein allfällig vorhandenes Genossenschaftsvermögen. Ein Reingewinn der sich auf Grundlage der Bilanz und der Betriebsrechnung ergibt, wird verwendet wie folgt: a. Für jährliche Abschreibungen am Mobilien 10%; b. für Verzinsung des einbezahlten Genossenschaftskapitals mit höchstens 4%, solange der Reservefonds nicht 50% des Genossenschaftskapitals beträgt; c. ein allfälliger Ueberschuss zur Anlage eines Reservefonds und zur Ausgestaltung des Blattes. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen durch die Presse und die Einladungen durch Zirkulare. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Vermögen derselben; jede Haftpflicht der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der aus 3 Mitgliedern bestehende Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; namens derselben führen die rechtsverbindliche Unterschrift der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar durch kollektive Zeichnung zu zweien. Der Vorstand besteht aus: Heinrich Homberger, Buchdrucker, von Gossau (Kt. Zürich), Präsident; Jakob Annasohn, Kaufmann, von Uttwil, Vizepräsident und Aktuar; beide in Romanshorn, und Ulrich Tuchschnidli, von Thundorf, in Egnach.

**Wallis — Valais — Vallesse**

**Bureau Brig**

1910. 30. Mai. Unter der Firma Darlehenskassenverein von Lötschen, hat sich gemäss Statuten vom Datum des 21. September 1903 eine Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht ihrer Mitglieder gebildet, mit Sitz in Kippel und Gerichtsstand in Baron. Die Gesellschaft hat den Zweck, ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetriebe nötigen Darlehen zu beschaffen und ihnen Gelegenheit zu geben, ihre mässig liegenden Gelder verzinslich anzulegen. Mit der Genossenschaft kann eine Sparkasse sowie Verkehr mit landwirtschaftlichen und gewerblichen Bedarfsartikeln und Erzeugnisse verbunden werden. Mitglieder der Genossenschaft können nur solche Personen werden, welche in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen, selbständig handlungsfähig, kreditfähig und bei keiner andern Kreditgenossenschaft beteiligt sind und in den Gemeinden Ferden, Kippel, Wiler und Blatten ihren Wohnsitz haben. Auch juristische Personen (Korporationen, Vereine) können Mitglieder werden. Zum Erwerb der Mitgliedschaft ist noch erforderlich: a. Eine schriftlich unterzeichnete unbedingte Erklärung des Beitrittes auf Grund der bestehenden Statuten; b. Aufnahme durch Vorstandsbeschluss; c. Eintragung in die Liste der Genossen beim Handelsregister. Gegen Verweigerung der Aufnahme ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, welcher endgültig entscheidet. Die Mitglieder sind verpflichtet, bei der Aufnahme ein Eintrittsgeld zu Eigentum des Vereins zu entrichten, dessen Höhe die Generalversammlung festsetzt, eines Geschäftsanteils von Fr. 10 nach Vorschrift des Reglements einzuzahlen, für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu haften, die Vereinsstatuten zu beobachten und das Interesse der Genossenschaft in jeder Beziehung zu wahren. Ein Mitglied kann sich nur mit einem Geschäftsanteil beteiligen; derselbe darf während der Dauer der Mitgliedschaft von der Genossenschaft nicht ausbezahlt, noch im geschäftlichen Verkehr als Pfand genommen werden. Die einbezahlten Raten des Geschäftsanteils bilden das Geschäftsguthaben eines Mitgliedes; dieses wird binnen 6 Monaten nach dem Erlöschen der Mitgliedschaft zurückbezahlt. Die Mitgliedschaft erlischt, und zwar immer mit Schluss des Geschäftsjahres: Durch Wegzug aus dem Vereinsbezirk, durch Todesfall, durch wenigstens dreimonatliche Kündigung von seite eines Mitgliedes oder von seite der Genossenschaft bzw. Ausschluss. Ausschluss kann erfolgen gegen Mitglieder, welche eine der für die Mitglieder vorgeschriebenen Eigenschaften (§ 3 der Statuten) verlieren, gegen die statutengemässen und reglementarischen Grundsätze der Genossenschaft handeln, oder wegen pflichtigen Zahlungen betrieben werden müssen. Gegen den Ausschluss ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, welcher endgültig entscheidet. Die je auf 1. März vorzuliegende Bilanz muss in summarischer Zusammenstellung enthalten: 1) Die Aktiva, und zwar: a. Den Kassabestand am Jahreschluss; b. die Wertpapiere, zum Tageskurs angesetzt; c. die Geschäftsausstände nach ihren verschiedenen Arten nach Ausschcheidung der uneinziehbaren Forderungen; d. den Wert der Mobilien; e. den Wert der Immobilien; f. das Guthaben an Stückzinsen am Jahreschluss; 2) die Passiva, und zwar: a. Die etwaige Mehrausgabe am Jahreschluss; b. die Geschäftsschulden nach ihren verschiede-

nen Arten; c. die Geschäftsguthaben der Genossen; d. den Reservefonds; e. die schuldigen Stückzinsen am Jahreschluss. Der Ueberschuss der Aktiva über die Passiva bildet den Reingewinn, der Ueberschuss der Passiva über die Aktiva den Verlust der Genossenschaft. 50% des Reingewinns werden zum voraus dem Reservefonds überwiesen. Von den übrigen 50% setzt die Generalversammlung den Zins für die Geschäftsguthaben fest. Der Zins darf aber 5% nicht überschreiten. Der Rest fällt ebenfalls in den Reservefonds. Hat der Reservefonds die Höhe des Betriebskapitals erreicht, so wird der jährliche Reingewinn, nach Abzug von höchstens 5% Zins für die Geschäftsguthaben, nach Beschluss der Generalversammlung zu landwirtschaftlichen und gewerblichen Zwecken im Interesse der Gesamtheit der Mitglieder verwendet werden. Einzahlungen des laufenden Jahres an den Geschäftsanteil sind nicht zinsberechtig. Der Reservefonds bleibt unter allen Umständen Eigentum der Genossenschaft; die Mitglieder haben persönlich keinen Anteil an demselben und können nie Teilung verlangen. Derselbe dient zur Deckung eines allfällig aus der Bilanz sich ergebenden Verlustes. Reicht der Reservefonds nicht aus, so wird der Fehlbetrag nach Kopfzahl verteilt, von den Geschäftsguthaben abgeschrieben und eventuelle Fehlbeträge von den Mitgliedern erhoben. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Der Vorstand von fünf Mitgliedern; b. der Kassier; c. der Aufsichtsrat von vier Mitgliedern; diese alle werden von der Generalversammlung gewählt; d. die Generalversammlung. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Vorsteher, bezw. dessen vom Vorstand gewählter Stellvertreter mit einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes zu zweien kollektiv. Als Mitglieder des Vorstandes sind gewählt worden: Joseph Werlen, senior, in Kippel, Vorsteher; Johann Murmann, Landwirt in Ferden, Stellvertreter; Johann Murmann, Landwirt in Kippel; Joseph Rieder, Landwirt in Wiler; Stephan Eibner, Landwirt in Blatten.

**Bureau de St-Maurice**

28 mai. Sous la raison sociale L'Union société de consommation, il est créé une société anonyme qui a son siège à Champéry, Valais, et pour but l'achat et l'exploitation des immeubles désignés dans l'acte de constitution de la société, la fabrication et la vente du pain, l'achat et la vente de toutes denrées alimentaires et de tous objets à l'usage domestique. Les statuts de la société portent la date du 15 mai 1910. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de quarante mille francs (Fr. 40,000), divisé en quatre cents actions (400) de cent francs (fr. 100), au porteur. Les publications de la société ont lieu dans le «Bulletin officiel du Valais» paraissant à Sion. La société est représentée vis-à-vis des tiers par le président du conseil d'administration nommé par l'assemblée générale, elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du gérant; ceux-ci ajoutent leur signature personnelle à la raison sociale. Le président du conseil d'administration est Pierre Grenon et le gérant: Ignace Eschenry, tous deux à Champéry.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

**Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)**

1910. 28 mai. Frédéric, dit Fritz Gutknecht, originaire d'Agriswil (canton de Fribourg), et de Buttes, par agrégation, domicilié à Buttes, et Jean Gysin, originaire de Rickenbach (Bâle-Campagne), domicilié à Buttes, ont constitué à Buttes, sous la raison sociale Gutknecht et Co., une société en nom collectif ayant commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1910. Genre de commerce: Scierie et commerce de bois. Bureaux: A Buttes.

**Genf — Genève — Ginevra**

1910. 28 mai. La raison E. Nazare, fils, café, à Genève (F. o. s. du c. du 3 septembre 1895, page 920), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

28 mai. Luigi Luppi et Evangelisto Bruzzi, tous deux d'origine italienne, domiciliés à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale L. Luppi et Bruzzi, une société en nom collectif qui a commencé le 10 mai 1910. Genre d'affaires: Denrées alimentaires et produits d'Italie. Magasin: 34, Rue de Monthoux. Halle de Rive, Case n° 59. Halle de l'Île, Case n° 24.

28 mai. La raison M. Battistini, confections en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 12 octobre 1908, page 1762), est radiée ensuite de remise de commerce.

28 mai. Le chef de la maison J. Crettaz à Genève, commencée le 10 mars 1910, est Joseph Crettaz, d'origine valaisanne, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Exploitation d'un café-restaurant et de l'Hôtel du Léman. Locaux: 66, Rue du Rhône.

**Handel mit Gold- und Silberabfällen**

Auf Grund der Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1886 über den Handel mit Gold- und Silberabfällen hat das unterzeichnete Departement Hrn. Arnold Stoll, Goldschalenfabrikant, in Solothurn, das zum gewerbmässigen Ankauf und Einschmelzen von Gold- und Silberabfällen vorgeschriebene eidgenössische Souchenregister verabfolgt.

Bern, den 31. Mai 1910.

**Eidgenössisches Finanzdepartement,  
Amt für Gold- und Silberwaren.**

**LA PROVIDENCE, Compagnie Anonyme d'Assurances sur la Vie, à Paris**

Balance générale des écritures au 31 décembre 1909

Actif			Passif	
Fr.	Qt.		Fr.	Qt.
1,634,181	65	Engagements des actionnaires.	6,000,000	—
4,500,000	—	Engagements des actionnaires (ancien capital).	—	—
		Fonds placés:	4,500,000	—
621,496	50	Valeurs en garantie de la réserve spéciale.	625,110	62
135,994	20	Cautionnements à l'étranger.	123,703	95
163,392	20	Valours disponibles.	9,035	19
		Fonds libres:	10,800	—
2,050	62	Espèces en caisse.		
45,623	97	Soldes des comptes ouverts chez divers banquiers.		
11,935	50	Intérêts à recevoir.		
15,413	30	Sommes dues par les réassureurs pour contrats restant à régler. (B. 31)		
27,037	—	Divers comptes débiteurs.		
10,800	—	Valeurs en dépôt pour cautionnements.		
3,553,928	82	Compte liquidateur des opérations de la cession.		
545,796	—	Solde débiteur.		
11,268,649	76		11,268,649	76



zu machen, solche zu mieten, teilweise zu kaufen, wodurch manche Brauerei sich, abgesehen von geringem Nutzen, noch riesige Lasten auferlegte.

Anfangs 1910 ist eine Bank für Brauindustrie gegründet worden, das erste finanzielle Unternehmen dieser Art in Oesterreich-Ungarn, und zwar ausdrücklich zu dem Zwecke, Geschäfte zur Förderung der Brauindustrie und des Brauhandels, sowie der verwandten Industrien und Gewerbe zu betreiben. Die erste Aufgabe der Bank ist die Schuldentlastung der Gastwirte, welche Guthaben der Brauereien bei den Wirten sich auf hunderte von Millionen Kr. in Oesterreich beziffern, nach einer verlässlichen Statistik sogar 400 Millionen Kr. betragen sollen. Von diesem Betrage entfallen auf die Schuld der Gastwirte in Böhmen 150 Millionen Kr. Durch die Bank für Brauindustrie soll der erste Versuch gemacht werden, einerseits diese festgerannten Millionen zu mobilisieren, andererseits die Wirte von ihren Schulden zu entlasten. Nach einer aufgestellten Berechnung soll eine 1/2 %ige Amortisation bei mässiger Verzinsung das ganze Schuldkapital in 102 halbjährigen Raten und bei 1 %iger Amortisation in 75 halbjährigen Raten zurückbezahlt werden können, so dass in 51, resp. 37 1/2 Jahren, die vollkommene Schuldentlastung der Gastwirte und die Mobilmachung des erwählten Kapitals realisiert werden könnte.

Eine zweite, ebenso wichtige Aufgabe der Bank soll darin liegen, mit allen ihr zur Verfügung stehenden Macht- und Geldmitteln die Brauindustrie für die Brauindustriellen zu erhalten, insbesondere bei der sich unaufhaltsam vollziehenden Industrialisierung gerade auf dem Gebiete der Brauindustrie die helfende und uneigennützig Hand zu bieten und derart, soweit dies unter dem Zuge der Zeit möglich ist, der fortgesetzten Dezimierung der brauindustriellen Reihen Einhalt zu tun. Der Brauer soll bei der Bank für Brauindustrie unter allen Umständen billiges, jedenfalls aber leichter Geld für Zwecke der Erhaltung und Förderung seines Betriebes finden können.

In allen den Fällen, wo der Brauindustrielle an Erweiterungen, Investitionen in seinem Betriebe, an Umgestaltungen desselben denken muss und bisher meistens vergeblich für diese Zwecke entsprechendes billiges Kapital gesucht hat, soll die Bank für Brauindustrie nach vorhergegangener sorgfältiger Prüfung der Sachlage und gewissenhafter Abschätzung der Rentabilität die hilfreiche Hand zur Realisierung solcher Unternehmungen bieten.

Ausser diesen zwei Hauptaufgaben hat jedoch die Bank für Brauindustrie eine ganze Reihe anderer Aufgaben im Dienste der Brauindustrie zu erfüllen.

**Landwirtschaft.** Im Ganzen wurde in Böhmen an marktfähigen und nicht marktfähigen Körnern geerntet:

	1909	1908	1909	1908
	Meterzentner bezw. Hektoliter			
Weizen	4,345,708	4,371,142	5,592,390	5,623,772
Roggen	10,065,235	9,695,772	14,158,937	13,610,100
Gerste	6,621,081	5,477,982	9,787,189	8,110,367
Hafer	8,559,493	6,431,482	17,493,047	13,393,494

Der Durchschnittsertrag auf eine Hektare betrug im Landesdurchschnitt (die Hinterfrucht und dergl. mitinbegriffen):

	1909		1908	
	19,6 q	bezw. 25,3 hl	19,5 q	bezw. 25 hl
Weizen	17,9 "	" 25,1 "	17 "	" 23,8 "
Roggen	20,3 "	" 30 "	18,2 "	" 27 "
Gerste	18 "	" 36,7 "	13,9 "	" 28,9 "
Hafer				

Die Getreideernte in Böhmen war bei allen Arten besser als voriges Jahr. Aber auch in Mähren und Schlessien waren die Verhältnisse ganz ähnlich günstig, dagegen lagen die Verhältnisse viel ungünstiger im übrigen Oesterreich. Ungarn hatte sogar eine Missernte, daher der grosse Import von Getreide in Oesterreich-Ungarn im heurigen Jahre, während wir sonst in Böhmen, Mähren und Schlessien immer Getreide und massenhaft Mehl aus Ungarn bezogen haben. Allerdings hatte auch der Zollkrieg mit Serbien nachteilige Folgen für Ungarn.

Der Viehexport ging im Jahre 1909 ganz wesentlich zurück. Oesterreich-Ungarn litt sogar zum Teil selbst an Schlachtviehmangel, ebenfalls infolge des Zollkrieges mit Serbien, das speziell nach Ungarn früher viel Vieh brachte. Im grossen und ganzen hat aber Böhmen, Mähren und Schlessien keine Ursache, mit dem vergangenen Jahre unzufrieden zu sein. Wenn auch weniger Rube geerntet wurde, so waren die Preise für Getreide viel höher, weshalb auch die Zahlungsverhältnisse im grossen und ganzen in Böhmen, Mähren und Schlessien sehr günstig sind und wenig Fallimente vorkamen.

**Gerste und Malz.** Die Preise in diesen beiden Artikeln waren auch im Jahre 1909 hoch. Die Qualität der Gerste in Böhmen und Mähren war im allgemeinen gut, und es hat daher in Gerste und Malz auch in diesem Jahre ein grosser Export stattgefunden, so dass auch die Malzindustrie ein ganz günstiges Jahr zu verzeichnen hatte.

**Hopfen.** Die Ernte des Jahres 1909 war die schlechteste, welche seit langen Jahren zu verzeichnen war, infolge der abnormalen ungünstigen Witterung. Die Pflücke hat sich in Böhmen verspätet und gestaltete sich infolge des ungleichen Wuchses sehr schwierig und war im Saazer und Auschauer Gebiet in der zweiten Hälfte September beendet. Nicht allein Böhmen, sondern auch das übrige Oesterreich-Ungarn verzeichnet für das Jahr 1909 eine Fehlernte, sowie überhaupt fast sämtliche Hopfenproduktionsländer der Welt. Die Ergebnisse sind hinter den Schätzungen weit zurückgeblieben, so dass das Jahr 1909 eine der kleinsten Hopfenwelternten aufweist, die es je gegeben hat. Demzufolge gingen auch die Preise für Hopfen riesig in die Höhe.

**Mühlen-Industrie.** Nachdem wir eine verhältnismässig gute Ernte hatten, waren speziell die Mühlen in Böhmen nicht schlecht daran, denn die scharfe Konkurrenz aus Ungarn entfiel fast vollständig.

**Holz.** Unter tristen Vorzeichen einer industriellen Ueberproduktion hat das Jahr 1909 seinen Einzüg gehalten und mit denselben trübseligen Erfahrungen eines stetig zunehmenden Produktionsüberschusses, der lähmend auf die Entwicklung des Marktes wirkt, hat es geendet. Die Preise für Bauholz und Bretter milderer Qualität gingen insbesondere stark zurück, ebenso gingen die Preise für Kistenbretter und Tannenschnittmaterial rapid zurück, teilweise unter Erstehungskosten. Dagegen war breites Fichtenmaterial das ganze Jahr gesucht und konnte zu guten Preisen abgestossen werden. Desgleichen war in kiefernen Eisenbahnschwellen die Nachfrage gross und von den Eisenbahnen mussten aussergewöhnlich hohe Preise bewilligt werden. Nach der vorliegenden Statistik hat sich die Ausfuhr weichen Rundholzes, welche schon im Jahre 1908 um ca. 12 % zurückgegangen ist, im Jahre 1909 weiter um 10 % vermindert, während die Einfuhr, die ungefähr ein Viertel unserer Ausfuhrmengen beträgt, um 15 % gestiegen ist.

**Revision des eidg. Fabrikgesetzes**

Der Bundesrat unterbreitet der Bundesversammlung mit Botschaft vom 6. Mai den Entwurf eines Bundesgesetzes betreffend die Arbeit in den Fabriken. Aus dem Rückblick, den die Botschaft über die Revisionsbewegung gibt, ist ersichtlich, dass dieselbe schon im Jahre 1880 eingesetzt hat.

Mit Schreiben vom 16. November genannten Jahres an das St. Galler Aktionskomitee für sich und zuhauenden des schweizerischen Spinner- und Webereiverins und des aargauischen Handels- und Industrievereins lehnte

der Bundesrat ein Gesuch ab, das dahin ging, eine Abänderung der Bestimmungen über den sogenannten Normalarbeitstag, die Kinderarbeit, das Verbot der Sonntagsarbeit, die Haftpflicht und die Strafen einzuleiten, um die grössten Härten des Gesetzes zu mildern und der durch schwierige Verhältnisse bedrängten vaterländischen Industrie mehr freie Bewegung und Tätigkeit zu gestatten. Dem Verein schweizerischer Maschinenindustrieller, der im Hinblick auf die freiwillige Einführung des Zehnstundentages eine Revision von Art. 12-14 postulierte, erklärte das eidg. Industrie-departement am 13. Oktober 1890, dass es zu dieser Revision im Sinne der von den Industriellen gewünschten Abschwächung nicht Hand bieten könne. Im Bericht an die Bundesversammlung vom 3. Juni 1891, betreffend vier Beschlüsse der Räte zum Fabrikgesetz führte der Bundesrat aus, dass einerseits dessen Revision behufs Einführung des Zehnstundentages verfrüht, und dass sie andererseits nicht erforderlich sei, um seinen Schutz einer grösseren Anzahl von Arbeitern zuzuwenden (Motion Comtesse) und um das Gebiet von Art. 12 (Hilfsarbeiten) genauer zu ordnen. Hinsichtlich der Lohnzahlung, der manntlich durch zahlreiche Malfelerspetitionen postulierten Verkürzung der Maximalarbeitszeit, und der Fabrikarbeit verheirateter Frauen, sprach sich der Bundesrat in seinem Berichte an die Bundesversammlung vom 16. Juni 1894 ebenfalls dahin aus, dass die Revision des Fabrikgesetzes noch nicht spruchreif sei. Zum gleichen Schlusse gelangte er in seinem Berichte vom 16. Januar 1897, anlässlich der Prüfung der Frage, ob die Arbeitszeit der Arbeiterinnen an Samstagen einzuschränken sei. Immerhin liess sich das Industrie-departement schon damals seitens der eidgenössischen Fabrikinspektoren einen Bericht, datiert vom 1. Juni 1897, darüber erstatten, auf welche Punkte sich eine künftige Revision des Gesetzes zu erstrecken hätte. Eine Teilrevision erfolgte durch den Erlass des Bundesgesetzes vom 1. April 1905, das die Samstagsarbeit für alle in Fabriken arbeitenden Personen einschränkte und das Verbot, ihnen Arbeit nach Hause mitzugeben, aussprach.

Im weitem Verlaufe machte sich das Bedürfnis nach einer Gesamtrevision immer allgemeiner und eindringlicher geltend. Am 12. April 1904 erklärte der Nationalrat die Motion Studer erheblich, lautend: «Der Bundesrat wird eingeladen, die Frage zu prüfen und beförderlich den eidgenössischen Räten darüber Bericht zu erstatten, ob nicht das Bundesgesetz betreffend die Arbeit in den Fabriken im Sinne einer Verkürzung der Arbeitszeit, eines besonderen Schutzes der Arbeiter und überhaupt einer intensiveren Ausgestaltung der leitenden Grundsätze des Gesetzes und seiner Vollzugsbestimmungen abzuändern sei.»

Von der Ueberzeugung ausgehend, dass die Prüfung der gestellten Frage nur in bejahendem Sinne ausfallen könne, glaubte das eidg. Industrie-departement, von einer allgemeinen, zeitraubenden Untersuchung, ob nun überhaupt zur Revision geschritten werden solle, absehen zu dürfen. Die Sachlage war gegeben, und sie erbeischte mit Bestimmtheit eine positive Lösung. Das Recht der Beteiligten, in der für sie überaus wichtigen Sache ihre Stellung wahrzunehmen, wurde nicht geschmälert; sie konnten es vielmehr in wirksamer Weise ausüben, wenn sie es mit greifbaren Vorschlägen zu tun hatten. Das Departement erteilte daher den Fabrikinspektoren am 16. April 1904 den Auftrag, bis Ende des Jahres den Entwurf mit Bericht zu einem neuen Fabrikgesetze aufzustellen. Die Vorlage wurde von Herrn Fabrikinspektor H. Rauschenbach in Schaffhausen ausgearbeitet, im Plenum der Inspektoren, unter Mitwirkung des Chefs der Industrieabteilung, einer eingehenden ersten und zweiten Beratung unterzogen, und als «Entwurf des eidgenössischen Fabrikinspektorates» mit Bericht vom 31. Dezember 1904 dem Departemente eingereicht. Beide Dokumente liess das Departement, nach erfolgter französischer Uebersetzung, mit Kreisschreiben vom 9. September 1905 den Kantonsregierungen zugehen, um ihnen Gelegenheit zu bieten, sich darüber zu äussern. An der Berichterstattung, die wertvolles Material lieferte, beteiligten sich 22 Kantone; das Industrie-departement veröffentlichte sie im Jahre 1906 in der Form einer «Zusammenstellung der Vorschläge der Kantonsregierungen». Grundsätzliches Nichteintreten auf die Revision wurde von keiner Seite befürwortet. Eine besondere Umfrage bei den Verbänden der Industriellen und der Arbeiter unterliess das Departement, da sie in der in Aussicht genommenen Expertenkommission zum Worte kommen sollten, und es den Beteiligten ausserdem anheimgestellt war, von sich aus die ihnen gut-scheinenden Schritte zu unternehmen, zu welchem Zwecke die Vorlagen auf Ansuchen hin jedermann zur Verfügung gestellt wurden. Es ging auch von privater Seite ein reichhaltiges Material ein. Um zu den gesamten Vorschlägen, vorgängig den Beratungen der Expertenkommission, Stellung zu nehmen, unterzog sie das Fabrikinspektorat, im Auftrag und unter Mitwirkung des Industrie-departements, einer eingehenden Würdigung. Das Ergebnis war der «revidierte Entwurf des eidgenössischen Fabrikinspektorates», vom 19. Februar 1907, der von nun an als Grundlage diente.

Von der Absicht, eine Expertenkommission einzuberufen, gab das Departement am 16. Juni 1905 den Vorständen der schweizerischen Vereinigungen: Handels- und Industrieverein, Gewerbeverein, Arbeiterbund, Kenntnis, mit der Bemerkung, dass es grossen Wert darauf lege, Vertrauenspersonen der beteiligten Kreise zu gewinnen, und mit der Einladung, eine gewisse Zahl solcher in Vorschlag zu bringen; das Departement würde aus diesen seine Auswahl treffen, und die Kommission durch Fachmänner der Verwaltung, Hygiene usw. ergänzen. Ferner erklärte es, dass es ihm im Interesse der Sache zu liegen scheine, auch dem Stande der Arbeiterinnen eine Vertretung zu gewähren, weshalb auch solche Vorschläge gemacht werden möchten. Zur Wahl der Expertenkommission schritt das Industrie-departement nach Fertigstellung des erwählten «revidierten Entwurfes»; es ernannte am 2. Juli 1907 zu Mitgliedern 16 Vertreter der Behörden (Bund, Kantone und Gemeinden) und der Wissenschaft (Hygiene), sowie, gestützt auf die Vorschläge der schweizerischen Verbände, je 13 Vertreter der Arbeitgeber und der Arbeiter. Der Konsequenzen wegen konnten weitere Beghoren einzelner Gruppen von Interessenten um Gewährung einer Vertretung nicht berücksichtigt werden. Die Kommission behandelte, unter dem Vorsitz des Departementsvorstehers, den Gesetzesentwurf im Verlaufe der Jahre 1907 und 1908 in 28 Sitzungen; ihre Zusammensetzung erwies sich als eine glückliche und ihre Arbeit muss als eine für die Gestaltung und das Gelingen des Gesetzes sehr wertvolle anerkannt werden. Es zeigte sich aber auch, dass der Entwurf der Fabrikinspektoren im grossen und ganzen das Richtige getroffen hatte. Die grundsätzliche Uebereinstimmung der Kommission mit dem Entwurfe in den Hauptfragen erleichterte dem Bundesrate die Ausarbeitung seiner eigenen Vorlage.

Angesichts der entgegengesetzten Interessen der beiden Parteien kann das Revisionswerk einerseits nicht allen Erwartungen der Arbeiter entsprechen, andererseits muss es, wenn überhaupt etwas erreicht werden soll, den Betriebsunternehmern neue Beschränkungen auferlegen. In dieser Hinsicht gibt die Botschaft der Hoffnung Ausdruck, dass ein wenigstens teilweiser Ausgleich mit der Zeit auf internationalem Wege zustande komme, nachdem durch die Berner Konventionen vom 26. September 1906, betreffend das Verbot der industriellen Nachtarbeit der Frauen und betreffend das Verbot der Verwendung von weissem (gelben) Phosphor in der Zündholzindustrie, ein zwar nicht weittragender, aber grundsätzlich wichtiger Erfolg erzielt worden ist.

**Gründungen und Aufösungen von Genossenschaften in der Schweiz 1905-1909**

(Nach dem „Konsumverein“)

	Neugegründete Genossenschaften					Aufgelöste Genossenschaften					Zunahme		
	1905	1906	1907	1908	1909	1905/06	1906	1907	1908	1909			
Genossenschaften zum Bezug von Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen	55	54	80	71	58	818	6	9	6	0	86	282	
Genossenschaften zum Bezug oder zur Benutzung von Hilfsmitteln des Gewerbes	104	106	188	104	187	049	18	18	9	11	9	60	589
Genossenschaften zur Verwertung und zum Verkauf der Gewerbesprodukte	103	105	90	97	88	478	11	5	6	7	8	87	441
Geldverkehrsgenossenschaften	45	89	49	88	29	200	4	5	4	2	2	17	183
Andere Vereinigungen zu Erwerbszwecken und Wahrung der Interessen in der Form der Genossenschaft	69	181	208	235	176	814	11	15	15	3	21	65	749
Genossenschaften zu wohltätigen, geselligen, gemeinnützigen u. anderen idealen Zwecken	14	15	15	22	22	88	1	3	1	8	3	11	77
	890	450	575	627	505	2547	51	50	41	85	49	226	2321

— **Konsulate.** Der Bundesrat hat am 27. Mai Herrn Theodor de Drachenfels, Ingenieur, zum schweizerischen Konsul in Tiflis ernannt.

**Commerce des produits pharmaceutiques en Egypte.** Il n'existe en Egypte aucune législation interdisant l'importation des produits pharmaceutiques étrangers ni aucune réglementation restrictive de nature à gêner la vente de ces articles ou la publicité. Il y a bien des règlements en vigueur relatifs à la publication et à l'enregistrement des formules de spécialités, mais ils ne s'appliquent qu'aux produits nationaux. Les formules de spécialités étrangères n'ont pas à être enregistrées, pourvu qu'elles soient importées en paquets cachetés et vendues avec leur cachet intact, c'est-à-dire pourvu que le pharmacien ou un vendeur quelconque ne les livre pas par portions de bouteilles. Le droit de douane est de 8 % ad valorem sur presque toutes les marchandises importées des pays avec lesquels l'Egypte est en relations. Il est perçu, à Alexandrie, un droit de quai de 1/2 % ad valorem; cette taxe n'existe pas à Port-Saïd.

Le commerce de la pharmacie est soumis, en Egypte, au contrôle du département de l'hygiène publique. La loi en vigueur, inspirée de la légis-

lation anglaise, fut promulguée par un décret khédivial de 1889, et s'applique à tous les pharmaciens, égyptiens ou étrangers. L'autorisation est toujours accordée aux possesseurs de diplômes délivrés par toute école de pharmacie reconnue. La vente des poisons est sévèrement réglementée, et une inspection minutieuse des pharmacies a lieu régulièrement.

Au Caire, ville cosmopolite, il y a d'assez nombreuses pharmacies de premier ordre, anglaises, françaises, allemandes et italiennes; le plus grand nombre des petits magasins de vente appartient aux Grecs, aux Syriens et aux Arméniens; mais très peu d'Egyptiens embrassent la carrière du pharmacien, et l'école officielle de pharmacie est restée longtemps dans une situation peu prospère faute d'étudiants.

Le Caire, avec ses 700,000 habitants environ, possède 124 pharmacies. La proportion, toutefois, ne saurait servir de base d'appréciation, car les trois quarts de la population indigène sont pauvres et ne peuvent guère être considérés comme des clients véritables; les pharmacies, toutes groupées dans les quartiers européens et semi-européens, sont suffisamment nombreuses relativement au chiffre d'affaires. Plusieurs d'entre elles sont peu importantes et se fondent souvent, dit-on, avec un capital de fr. 5000. Il est impossible d'évaluer le capital engagé dans une pharmacie d'ordre moyen, car il peut varier du chiffre précité à fr. 125,000 pour un magasin, dont l'installation commerciale seule, non compris les locaux d'habitation, coûte de 10,000 à fr. 12,500 de loyer annuel.

A Alexandrie, le commerce de la pharmacie s'exerce à peu près dans les mêmes conditions qu'au Caire. Avec une population de 400,000 habitants, Alexandrie possède 61 pharmacies. Dans les villes moins importantes, les pharmacies sont fort modestes, et sont généralement tenues par des Grecs, des Syriens et autres Levantins.

L'opinion des principaux pharmaciens locaux sur la situation de leur commerce serait plutôt pessimiste. La cherté sans cesse croissante de la vie, le haut prix des loyers, la durée du travail, les salaires élevés payés aux employés, le coût des marchandises grevé des frais d'importation, les pertes par suite de bris, etc., qui ne peuvent pas toujours être supportées par le consommateur, enfin la chaleur excessive des longs étés, et, en hiver, l'incertitude résultant du plus ou moins grand nombre de visiteurs et des touristes, qu'une légère épidémie ou tout autre événement fâcheux peuvent détourner du pays, rendent les affaires plus hasardeuses et moins lucratives qu'on ne le suppose généralement. (Moniteur off. d. commerce.)

— **Consulats.** En date du 27 mai crt., le Conseil fédéral a nommé M. Théodore de Drachenfels, ingénieur, en qualité de consul suisse à Tiflis (Russie).

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Anzeigen — Annonces

Annoncen-Begie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

**Melchthal** (Obwalden) Kurhaus Melchthal 900 m über Meer. Brünigbahnstation Sarnen. (Portier am Bahnhof.) Wunderschöne, alpine Sommerfrische. Gut eingerichtetes Hotel. Pensionspreis Fr. 5 bis Fr. 7. Illustrierte Prospekte durch Familie Egger, zugleich Besitzer von Kurhaus Frutt am Melchsee 1920 m über Meer. (2945 Lz) 1508;

**BRIENZ** am Brienersee Berner Oberland  
**Hotel und Pension weisses Kreuz und Post**  
In schönst. geschütz. Lage am Fusse d. Brienerthorns, am Brünigbahnhof u. Landungsplatz d. Dampfboote n. gegenüber d. weltberühmt. Gletschbachfällen. Tannenwaldpromenaden u. Wildpark in unmittelbarer Nähe. Neues Vestibül u. Salon. Schattig. Garten. Seebad mit Schwimmbassin. Ruderboote. Milkuren. Angen. Aufenthalt für Familien. Pension inkl. Zimmer v. Fr. 6 an. Post. Telegraph u. Telephon im Hause. (39973) 1146.  
Den tit. Handelsreisenden u. Passanten bestens empfohlen.  
Familie E. Hanauer, Besitzer.

**Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft**  
**BASEL**

Die tit. Herren Aktionäre werden hiemit, in Gemässheit von § 16 der Statuten, auf Freitag, den 3. Juni 1910, nachmittags 4 1/2 Uhr, zu der

**dreizehnten ordentlichen Generalversammlung** der Aktionäre unserer Gesellschaft in unser Verwaltungsgelände, Steinengraben Nr. 89, hierselbst, zur Behandlung folgender Traktanden eingeladen:

- Bericht des Verwaltungsrates über das zwölfte Geschäftsjahr und Abnahme der Rechnung pro 1909 auf Grund des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinns.
- Ersatzwahl für drei Mitglieder des Verwaltungsrates.
- Wahl dreier Rechnungsrevisoren und zweier Suppleanten und Bestimmung des Honorars der Rechnungsrevisoren.

Die Originalo der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Herren Rechnungsrevisoren, werden vom 26. Mai 1910 an zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre in unserem Geschäftslokale, Parterre, aufliegen. Die Stimmkarten können unmittelbar vor Eröffnung der Versammlung, oder einige Tage vorher, im Bureau der Gesellschaft bezogen werden. (3466 Q)

Basel, den 19. Mai 1910.

**Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft.**  
Namens des Verwaltungsrates,  
(1421) Der Präsident: Dr. Ed. Sulzer-Ziegler. Der Direktor: R. Panten.

**Naturreine Schweizer Weine**  
(3395 Q) Liefert unter Garantie der Echtheit (1391.)  
die Schweizer Weinbau-Genossenschaft, Basel.

**Urteils - Veröffentlichung**

In Sachen der Firma **J. J. Künzli & Cie.**, mechanische Baumwollzwirnerei & Strickerei in **Strengelbach** (Aargau), Klägerin, gegen die Firma **Bucher & Cie.**, mechanische Zwirnerei, Wollen- und Baumwollgarnhandlung in **Burgdorf**, Beklagte, hat die I. Zivilkammer des Appellationshofes des Kantons Bern über die

**Klagsbegehren:**

- Die Beklagte sei wegen Verletzung der Markenrechte der Klägerin zur Bezahlung einer angemessenen Entschädigung an dieselbe zu verurteilen;
- Die Markeneintragung Nr. 19689 der Beklagten vom 14. November 1905 sei gerichtlich als ungültig zu erklären, und es sei die amtliche Streichung dieser Marke aus den Registern des eidg. Amtes für geistiges Eigentum zu verfügen;
- Es sei die Veröffentlichung des Urteils in mehreren Zeitungen auf Kosten der Beklagten anzuordnen;  
Alles unter Kostenfolge;  
durch Urteil vom 19. März 1910, welches in Rechtskraft erwachsen ist,

**erkannt:**

- Das erste Klagsbegehren wird zugesprochen in dem Sinne, dass die Beklagtschaft der Klägerschaft gegenüber zu einer Entschädigung von Fr. 200 verurteilt wird.
- Das zweite Klagsbegehren wird zugesprochen.
- Das dritte Klagsbegehren wird zugesprochen in dem Sinne, dass der Klägerschaft gestattet wird, das Urteil auf Kosten der Beklagten je einmal im Dispositiv im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in zwei weiteren in ihrer Wahl stehenden Zeitungen zu veröffentlichen.
- Die Beklagtschaft wird zu den Kosten der Klägerschaft verurteilt. Dieselben werden bestimmt auf Fr. 650. (4536 Y) (1514!)

Bern, den 28. Mai 1910.

Bewilligt, Namens der Klägerschaft,  
Der Präsident des Appellationshofes: Firma J. J. Künzli & Cie.:  
**Bützberger.** Ed. v. Waldkirch, Fürsprech.

**Parquet- & Chaletfabrik Interlaken A. G.**

Zufolge der vor Notar vorgenommenen

**Auslosung von 10 Partialobligationen**

des Hypothekendarlehens von Fr. 300,000 im I. Range von 1896 von je Fr. 1000 sind auf 1. Oktober 1910 rückzahlbar geworden und tragen von da ab keinen Zins mehr die Partialen:

**Nr. 37, 77, 90, 92, 103, 106, 113, 279, 293 und 295**

Die Rückzahlung erfolgt gegen Herausgabe der quittierten Titel samt allen noch nicht verfallenen Coupons durch

**Grenus & Cie. in Bern.**

**Güterverkehr mit Holland**  
**Sammelverkehre mit Amsterdam und Rotterdam**  
Ankunft über alle Frachten von und nach Holland 887  
und Kontrolle d. Frachtbriefe bei direkten Bestügen kostenlos durch  
**Hediger & Co., Basel**  
General-Agentur d. Niederländ. Staats-Eisenbahnen u. d. Holländ. Eisenbahn

Nous fournissons (1271 Z) 641  
**Catalogues illustrés etc. pour l'exportation**  
en français russe  
italien espagnol  
anglais portugais  
correct et à des prix modérés  
A. G. Neuchâtel-Vaudersee-Boisdrècle, Weinfeld.



